

Grupa LUKAS

oraz

Wrocławski
Teatr Komedia

przedstawiają



Ray Cooney
mayday2
(Caught In The Net)

O sztuce

„Mayday 2” to dalszy ciąg opowieści, której bohaterem jest John Smith, londyński taksówkarz, połączony więzami małżeńskimi jednocześnie z dwiema żonami. Mówiąc jednej z nich, że ma nocną zmianę, w tym czasie przebywał u drugiej. I odwrotnie. W „Mayday 1” tego misternie skonstruowanego planu o mało nie zburzyła niespodziewana interwencja policji, która rannego w wypadku Johna przywozła nie do tej żony, u której miał być „według grafiku”. W „Mayday 2” syn Johna Smitha z Barbarą poznaje przez Internet jego córkę z Mary. Młodzi chcą się koniecznie spotkać, a być może nawet ze sobą związać. Ojciec oczywiście nie może do tego dopuścić...

„Mayday 2” jest jedną z najnowszych fars Raya Cooneya. Jak pozostałe urzeka komizmem sytuacyjnym, celnymi ripostami i barwnie zarysowanymi postaciami. Mamy nadzieję, że Państwa rozbawi, a wieczór spędzony z Wrocławskim Teatrem Komedia na długo pozostanie w Państwa pamięci.

O autorze

Ray Cooney to współczesny angielski dramaturg, reżyser i producent teatralny. Do dziś napisał kilkanaście sztuk, w większości fars, z których najbardziej znane to: One For The Pot (Jeden do odstrzału), Not Now Darling (Nie teraz kochanie). Jego sztuka Run for Your Wife, w Polsce znana pod tytułem Mayday, od lat nie schodzi z afiszu i grana była na scenach kilkaset razy. Mayday 2 jest jej kontynuacją.

O tłumaczu

Elżbieta Woźniak, mieszkająca w Londynie autorka przekładu „Mayday 2”. Anglistka z wykształcenia. Tłumaczyła sztuki dramaturgów angielskich i amerykańskich. Między innymi: Ray Cooney (Hotel Westminster, Okno na parlament, Kochane pieniądze, Wszystko w rodzinie, Nie teraz kochanie), Alan Bennett (Szaleństwo Jerzego III), Conor McPherson (Św. Mikołaj), Ken Ludwig (Dajcie mi tenora, Księżyc nad Buffalo).

Ray Cooney mayday 2

(Caught In The Net)

Przekład:

Elżbieta Woźniak

Reżyseria:

Marcin Sławiński

Scenografia:

Wojciech Stefaniak

Aktorzy:

Gavin Smith

Rafał Kwietniewski

Michał Opaliński

Vicki Smith

Katarzyna Baraniecka

Anna Ilczuk

Barbara Smith

Marzena Oberkorn

Mary Smith

Bogda Sztencel

John Smith

Paweł Okoński

Stanley Gardner

Wojciech Ziemiański

Wojciech Dąbrowski

Tomasz Lulek

Tata

Andrzej Mrozek

Edwin Petrykat

Prawa autorskie Agencja ADiT



Mecenas Teatru:



Grupa LUKAS jest jednym z liderów polskiego rynku finansowego obecnym na nim od wielu lat. Spółki akcyjne LUKAS i LUKAS Bank, należące do Credit Agricole Polska, od początku swego istnienia wspierają finansowo interesujące i wartościowe pod względem artystycznym wydarzenia kulturalne. Grupa LUKAS bierze udział w przedsięwzięciach teatralnych, będąc mecenasem założonego i prowadzonego przez wrocławskich aktorów Teatru Poniedziałkowego od samego początku jego istnienia.

Przygotowywane przez Teatr we współpracy z naszą firmą przedstawienia cieszą się dużym powodzeniem wśród publiczności. Gorąco przyjmowane były też przez naszych klientów, partnerów i współpracowników, którzy już wielokrotnie mieli okazję bawić się podczas spektakli. Dotychczas Grupa LUKAS sfinansowała produkcję brytyjskich fars obyczajowych „Kochane pieniądze” i „Kiedy kota nie ma...”, amerykańskiej komedii kryminalnej „Szalone nożyczki”, thrilleru „Pomysł na morderstwo” i komedii opowiadającej o życiu urzędników unijnych „Unia bez tajemnic”. Sztuki powstałe przy współpracy z Grupą LUKAS wciąż grane są na deskach teatrów w całym kraju, ciesząc się uznaniem wśród widzów.

Z wielką satysfakcją przyjęliśmy informację o tym, że Teatr Poniedziałkowy, mając w swoim repertuarze już pięć świetnych sztuk komediowych, przekształcił się w Teatr Komedia tworząc nową, profesjonalną scenę teatralną we Wrocławiu. Zdecydowaliśmy się więc objąć mecenasem kolejną sztukę „Mayday 2” Raya Cooney'a będącą kontynuacją ogromnie popularnej części pierwszej.

Mając nadzieję, że spędzicie Państwo ten wieczór w milej atmosferze, życzymy dobrej zabawy.